IMT Nuremberg Archives

H – 4714

International Court of Justice

H4714 - 0002

OFFICE OF CHIEF OF COUNSEL FOR WAR CRIMES

EVIDENCE DIVISION

Date : 26.8.48

I certify that Document Number _____ was introduced into evidence as Exhibit Number RF-931 in the Trial by the International Military Tribunal of Hermann GOERING, et al, which commenced on 20 November 1945, and that the attached photostat is a true and correct copy of the original.

Fred Niebergall

Fred NIEBERGALL
Chief, Document
Control Branch.

H4714 – 0003

C E R T I F I C A T E

I hereby certify that the annexed document No. RF-931 is a photostat of an original document submitted in evidence by the ~~United States~~ French Prosecution under this number. The original document has been withdrawn in accordance with Rule 10 of the International Military Tribunal, and to the best of my knowledge and belief is to be held at the National Archives, Washington D.C. .

Nürnberg, 20.8.46

Paul Joosten

PAUL A. JOOSTEN

General Secretary
International Military
Tribunal

H4714 – 0004

37

DER REICHSKOMMISSAR
FÜR DIE BESETZTEN NIEDERLÄNDISCHEN GEBIETE.

A/G.

Den Haag, den 9.April 1943.

Auf Grund des Par. 3 meiner Verordnung Nr. 108/40 (vierte Verordnung über besondere verwaltungsrechtliche Massnahmen) entlasse ich mit sofortiger Wirkung

Dr. jur. H. F. V i e h o f f

aus seinem Amte als Ratsherr am Oberlandesgericht in Leeuwarden.

(get) Seyss Inquart.
Voor eensluidend afschrift,
De Chef van het Kabinet van
het Departement van Justitie,

pl

3/

Le Commissaire du Reich
pour le territoire occupé néerlandais.

La Haye, le 9 Avril 1943.

En vertu du Par.3 de mon decrèt No.108/40 (quatrième decrèt concernant des mesures d'administration spéciales) je démissionne avec effet immédiat

le Dr.jur. F.F. Viehoff

de sa fonction de Conseiller auprès de la Cour à Leeuwarden.

signé Seyss Inquart

pour copie conforme
Le Chef de Cabinet du
Départementde la Justice

J.C.Faber.

H4714 - 0005

Rôle no.354.
Arrêt du 25 Février 1943.

Au nom de la Justice.

LA COUR D'APPEL DE LEEUWARDEN, SECONDE CHAMBRE, pour le jugement d'affaires criminelles, jugeant en appel en affaires pénales entre le procureur de la Reine auprès du tribunal de première instance à Leeuwarden, appelé et appellant d'une sentence prononcée par ce Tribunal le 16 Décembre 1942, pour lequel agit le Procureur-Général auprès de cette Cour, et Douwe van der Molen, né à Surhuisterveen le 11 Février 1905, charretier, résidant à Gorkesklooster, à présent détiné au Dépôt à Leeuwarden, appellant et appelé, comparaissant en personne et assisté par son conseil Mr. ... van der Werberg, avocat à Leeuwarden, etc.....

A l'égard de cet appel :

Considérant que la Cour ne peut pas se déclarer d'accord en matière de la peine infligée au condamné par le Premier Juge et son exposé des motifs, la Cour est de l'opinion que cette peine serait déterminée comme suit ;

Considérant en ce qui concerne la peine à infliger :

que la Cour désire tenir compte du fait que depuis quelque temps diverses peines de détention infligées par le Juge Néerlandais aux délinquants de sexe masculin, contraire aux instructions légales et contraire à l'intention du Législateur et du Juge, ont été exécutées, ou sont exécutées dans des camps d'une façon aggravant la peine à un degré tel qu'il était impossible au Juge de prévoir ou même de supposer, en déterminant la mesure de la peine.

Considérant que la Cour, en tenant compte de la possibilité de cette façon d'exécution de la peine à infliger à présent, s'abstiendra, pour acquit de conscience, de condamner le suspect à une détention d'un durée conforme en ce cas à la gravité du délit commis par l'accusé, parce que celui-ci serait exposé à la possibilité d'une exécution de la peine comme indiquée ci-dessus;

Considérant que la Cour, se basant sur cette considération,

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL NÜRNBERG, GERMANY
Exhibit RF 931
Filed Jan 1946

H4714 – 0006

H4714 -0007

se bornera à condamner le suspect à une peine de détention à déterminer ci-après, avec déduction du temps passé par lui en détention préventive, d'une telle durée, que la peine au moment de la prononciation de cet arrêt, aura presqu'entièrement été expirée pendant la période de détention préventive.

etc.

Prononcé ainsi par Messieurs Mrs. Viehoff, Président, Wedoven, Conseil, et Meijmeyer, Conseil-suppléant, en présence du Greffier Mr.Tichelaar et prononcé en audience publique du 25 février 1943 par le sus-dit Président.
signé: Viehoff, J.Wedoven, J.B.J.Meijmeyer, P.Tichelaar.

Hof No. 354.
Uitspraak 25 Februari 1943.

36

IN NAAM VAN HET RECHT!

HET GERECHTSHOF TE LEEUWARDEN, TWEEDE KAMER, voor de berechting van strafzaken, rechtdoende in hooger beroep in strafzaken tusschen den Officier van Justitie bij de Arrondissements-Rechtbank te Leeuwarden, geappelleerde en appellant van een vonnis van die Rechtbank d.d. 16 December 1942, voor wien optreedt de Procureur-Generaal bij dit Gerechtshof en Douwe van der Molen, geboren te Surhuisterveen op 11 Februari 1903, voerman, wonende te Gerkesklooster, thans gedetineerd in het Huis van Bewaring te Leeuwarden, appellant en geappelleerde, verschijnende in persoon en bijgestaan door zijnen raadsman Mr. P. T. van der Herberg, advocaat te Leeuwarden.

Eerste blad.

Gezien de akten van hooger beroep van den 16en en 29en December 1942 en de akte van uitreiking op 29 December 1942 aan verdachte in persoon van een gerechtelijk schrijven, waarbij vanwege den Officier van Justitie aan verdachte aanzegging is gedaan van het zijnerzijds ingesteld hooger beroep;

Gezien het vonnis in eersten aanleg gewezen;

Gehoord de getuigen à charge en den getuige à décharge;

Gehoord den Procureur-Generaal;

Gehoord verdachte zoo in zijne antwoorden, als in de middelen van verdediging, door en namens hem aangevoerd;

Overwegende, dat bij voormeld vonnis is bewezen verklaard hetgeen verdachte bij inleidende dagvaarding is te laste gelegd, in voege als in dat vonnis is vermeld, het bewezene is gequalificeerd als diefstal, verdachte deswege is strafbaar verklaard en met toepassing van artikelen 10, 310 van het Wetboek van Strafrecht veroordeeld tot gevangenisstraf van negen maanden;

Overwegende, dat de verdachte en de Officier van Justitie voornoemd onderscheidenlijk bij genoemde akten -alzoo tijdig- van dit vonnis zijn gekomen in hooger beroep;

Ten aanzien van dat hooger beroep:

Overwegende dat het Hof zich niet kan vereenigen met de door den eersten Rechter aan veroordeelde opgelegde straf en de daarvoor gegeven motiveering zijnde het Hof van oordeel die straf te moeten bepalen als na te melden;

Overwegende ten aanzien van de op te leggen straf:

dat het Gerechtshof rekening wenscht te houden met de omstandigheid dat sedert eenigen tijd verschillende door den Nederlandschen Rechter aan mannelijke delinquenten opgelegde gevangenisstraffen, in strijd met de wettelijke voorschriften en met de bedoeling van Wetgever en Rechter, zijn of worden ten uitvoergelegd in gevangeniskampen op zoo strafverzwarende wijze als door den

-Rechter-

H4714 – 0008

. . . Rechter bij de bepaling van de strafmaat onmogelijk kon worden voorzien of zelfs maar als mogelijk verondersteld;

Overwegende dat het Gerechtshof de mogelijkheid van deze wijze van executie der thans op te leggen straf in aanmerking nemend, er zich om des gewetens wille van zal onthouden den verdachte te veroordeelen tot een gevangenisstraf van zoodanigen duur als in casu in evenredigheid zoude staan tot den ernst van het door den verdachte gepleegde misdrijf doch hem zoude blootstellen aan de mogelijkheid van een executie als bovengemeld;

Tweede en laatste blad.

Overwegende dat het Gerechtshof op grond van deze overweging er zich toe zal bepalen den verdachte te veroordeelen tot na te melden gevangenisstraf, met aftrek van een zoodanigen tijd, in preventieve hechtenis doorgebracht, dat de straf tijdens de uitspraak van dit arrest vrijwel geheel in preventieve hechtenis zal zijn ondergaan;

Overwegende, dat het Hof overigens na opnieuw gehouden onderzoek van oordeel is, dat de eerste Rechter op juiste gronden heeft geoordeeld en beslist, als hierboven omschreven, weshalve het vonnis a quo behoort te worden bevestigd met overneming van de gronden, behoudens ten aanzien van de opgelegde straf en de daarvoor gegeven motiveering;

Mede gezien artikel 27 van het Wetboek van Strafrecht;

Gelet op de artikelen 415, 422, 423 van het Wetboek van Strafvordering;

Rechtdoende op het hooger beroep;

Bevestigt het vonnis, waarvan is geappelleerd behalve ten aanzien van de opgelegde straf en de motiveering daarvan;

Vernietigt het vonnis, waarvan is geappelleerd, in zooverre;

En te dien aanzien opnieuw rechtdoende;

Motiveert de op te leggen straf als voormeld;

Veroordeelt verdachte Douwe van der Molen deswege tot gevangenisstraf van vier maanden;

Bepaalt, dat de tijd, door den veroordeelde vóór de uitspraak van dit arrest in voorloopige hechtenis doorgebracht, bij de uitvoering van de hem opgelegde tijdelijke gevangenisstraf geheel zal worden in mindering gebracht;

Aldus gewezen door de Heeren Mrs. Viehoff, fg.Voorzitter, Wedeven, Raadsheer en Heijmeijer, Raadsheer-plaatsvervanger, in tegenwoordigheid van den Griffier, Mr. Tichelaar, en uitgesproken ter openbare terechtzitting van den 25en Febr.1943 door den Voorzitter voornoemd.
(w.g.) Viehoff, J.Wedeven, J.B.J.Heijmeijer, P.Tichelaar.

COLL.

VOOR AFSCHRIFT CONFORM,

AFGEGEVEN AAN DEN HEER PROCUREUR-GENERAAL BIJ DIT HOF,

DE GRIFFIER VAN HET GERECHTSHOF TE LEEUWARDEN,

P. Tichelaar

H4714 – 0009

H4714-0009A

RF - 931

H-4714

TRIBUNAL MILITAIRE INTERNATIONAL des GRANDS CRIMINELS de GUERRE - NUREMBERG
MINISTÈRE PUBLIC
DÉLÉGATION FRANÇAISE

A 100953

Document 881. F.

Doc. 931 - R.F.

H4714 - 0010

RF 931

TRIBUNAL MILITAIRE INTERNATIONAL DES GRANDS CRIMINELS DE GUERRE
MINISTERE PUBLIC
SECRETARIAT FRANÇAIS

DOC. R.F. N° 931

H4714 - 0011